



EUROPESE CENTRALE BANK

4 juni 2002

## PERSBERICHT

### DE GECONSOLIDEERDE WEEKSTAAT VAN HET EUROSYSTEEM per 31 mei 2002

#### I. Posten die niet verband houden met monetaire-beleidstransacties

In de week die eindigde op 31 mei 2002 kwam de daling van EUR 39 miljoen in **Goud en goudvorderingen** (actiefpost 1) overeen met de verkoop van 3,5 ton goud door een nationale centrale bank van het Eurosysteem. Deze verkoop was in overeenstemming met de „Central Bank Gold Agreement” (Overeenkomst tussen Centrale Banken inzake goud) van 26 september 1999. De netto-positie van het Eurosysteem in vreemde valuta (actiefposten 2 en 3 minus passiefposten 7, 8 en 9) daalde met EUR 0,2 miljard naar EUR 256,9 miljard ten gevolge van cliënten- en beleggingstransacties.

De door het Eurosysteem aangehouden verhandelbare waardepapieren die zijn uitgegeven door ingezetenen van het eurogebied en die luiden in euro (actiefpost 7) daalden met EUR 0,2 miljard naar EUR 29,9 miljard. De post **Bankbiljetten in omloop** (passiefpost 1) steeg met EUR 3,8 miljard naar EUR 299 miljard. De verplichtingen aan de overheid (passiefpost 5.1) daalden met EUR 0,8 miljard naar EUR 54 miljard.

#### II. Posten die verband houden met monetaire-beleidstransacties

De totale kredietverlening door het Eurosysteem aan kredietinstellingen (actiefpost 5 minus passiefposten 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 en 4) steeg met EUR 5,3 miljard naar EUR 175,4 miljard. Op woensdag 29 mei 2002 verviel een basis-herfinancieringstransactie van EUR 43 miljard, en werd een nieuwe transactie van EUR 48 miljard verrekend. Op donderdag 30 mei 2002 verviel een langerlopende herfinancieringstransactie van EUR 20 miljard, en werd een nieuwe transactie van EUR 20 miljard verrekend.

Het beroep op de **Marginale beleningsfaciliteit** (actiefpost 5.5) was EUR 0,4 miljard (vergeleken met vrijwel nihil in de voorafgaande week), terwijl het beroep op de

**Depositofaciliteit** (passiefpost 2.2) EUR 0,1 miljard bedroeg (vergeleken met vrijwel nihil in de voorafgaande week).

### **III. De rekeningen-courant van de kredietinstellingen van het eurogebied**

Ten gevolge van alle transacties steeg de rekening-courantpositie van kredietinstellingen bij het Eurosysteem (passiefpost 2.1) met EUR 1,6 miljard naar EUR 130,1 miljard.

**Europese Centrale Bank**

Afdeling Pers en Informatie

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Reproductie is toegestaan op voorwaarde dat de bron wordt vermeld.**



EUROPESE CENTRALE BANK

**Geconsolideerde weekstaat van het Eurosysteem per 31 mei 2002**  
(EUR miljoenen)

Activa	Stand per 31 mei 2002	Verskil ten opzichte van vorige week ingevolge transacties	Passiva	Stand per 31 mei 2002	Verskil ten opzichte van vorige week ingevolge transacties
1 Goud en goudvorderingen	139.419	-39	1 Bankbiljetten in omloop	299.030	3.828
2 Vorderingen op niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta			2 Verplichtingen aan kredietinstellingen van het eurogebied in verband met monetaire-beleidstransacties, luidende in euro		
2.1 Vorderingen op het IMF	30.875	-8	2.1 Rekeningen-courant (met inbegrip van reserveverplichtingen)	130.091	1.551
2.2 Tegoeden bij banken en beleggingen in waardepapieren, externe leningen en overige externe activa	228.497	-1.745	2.2 Depositofaciliteit	55	14
	<b>259.372</b>	<b>-1.753</b>	2.3 Termijndeposito's	0	0
3 Vorderingen op ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta	24.085	999	2.4 „Fine-tuning“-transacties met wederinkoop	0	0
4 Vorderingen op niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro			2.5 Deposito's uit hoofde van margestortingen	12	12
4.1 Tegoeden bij banken, beleggingen in waardepapieren en leningen	5.087	104		<b>130.158</b>	<b>1.577</b>
4.2 Vorderingen uit hoofde van de kredietfaciliteit ingevolge het ERM-II	0	0	3 Overige verplichtingen aan kredietinstellingen van het eurogebied, luidende in euro	2.351	162
	<b>5.087</b>	<b>104</b>	4 Uitgegeven schuldbewijzen	2.939	0
5 Kredietverlening aan kredietinstellingen van het eurogebied in verband met monetaire-beleidstransacties, luidende in euro			5 Verplichtingen aan overige ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro		
5.1 Basis-herfinancieringstransacties	118.002	5.002	5.1 Overheid	54.026	-806
5.2 Langerlopende herfinancieringstransacties	60.000	1	5.2 Overige verplichtingen	5.896	7
5.3 „Fine-tuning“-transacties met wederinkoop	0	0		<b>59.922</b>	<b>-799</b>
5.4 Structurele transacties met wederinkoop	0	0	6 Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro	8.476	43
5.5 Marginale beleningsfaciliteit	366	349	7 Verplichtingen aan ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta	1.376	-29
5.6 Kredieten uit hoofde van margestortingen	13	1	8 Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta		
	<b>178.381</b>	<b>5.353</b>	8.1 Deposito's, tegoeden en overige verplichtingen	18.216	-541
6 Overige vorderingen op kredietinstellingen van het eurogebied, luidende in euro	209	-26	8.2 Verplichtingen uit hoofde van de kredietfaciliteit ingevolge het ERM-II	0	0
7 Waardepapieren uitgegeven door ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro	29.930	-231		<b>18.216</b>	<b>-541</b>
8 Overheidsschuld, luidende in euro	67.701	-4	9 Tegenwaarde toegewezen bijzondere trekkingsrechten in het IMF	6.990	0
9 Overige activa	89.148	118	10 Overige passiva	62.886	275
			11 Herwaarderingsrekeningen	136.887	0
			12 Kapitaal en reserves	64.102	5
<b>Totaal Activa</b>	<b>793.333</b>	<b>4.521</b>	<b>Totaal Passiva</b>	<b>793.333</b>	<b>4.521</b>

Totale/subtotale kunnen door afronding enigszins verschillen.